



**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Двадцать девятая сессия**  
15–26 января 2018 года

## **Подборка информации по Румынии**

### **Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

#### **I. Справочная информация**

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности проведения универсального периодического обзора. Он представляет собой подборку информации, содержащейся в докладах договорных органов и специальных процедур и других соответствующих документах Организации Объединенных Наций, которая представлена в краткой форме в связи с ограничениями в отношении объема документов.

#### **II. Сфера охвата международных обязательств и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами<sup>1, 2</sup>**

2. Румынии было рекомендовано рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей<sup>3</sup>, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений<sup>4</sup>, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах<sup>5</sup>, Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов<sup>6</sup> и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений<sup>7</sup>.

3. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин призвал Румынию ратифицировать Конвенцию Международной организации труда (МОТ) 2011 года о достойном труде домашних работников (№ 189)<sup>8</sup>.

4. Комитет против пыток рекомендовал Румынии рассмотреть вопрос о возможности сделать заявления, предусмотренные статьями 21 и 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, с тем чтобы признать компетенцию Комитета получать и рассматривать индивидуальные сообщения<sup>9</sup>.



### III. Национальная правозащитная система<sup>10</sup>

5. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам отметил, что сферы компетенции различных учреждений и органов, занимающихся поощрением и защитой прав человека и борьбой с дискриминацией, особенно Института по правам человека, Управления Омбудсмана и Национального совета по борьбе с дискриминацией, дублируют друг друга, следствием чего является снижение их эффективности с точки зрения их мандата и ресурсов<sup>11</sup>.

6. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что Институт по правам человека не в полной мере соответствует Принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)<sup>12</sup>. В 2017 году Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин с обеспокоенностью отметил, что, несмотря на обязательства, принятые в ходе универсального периодического обзора, Румыния так и не внесла поправки в свое законодательство, позволяющие провести обзор статуса и эффективности Института. Он призвал Румынию обеспечить полное соответствие положения Института Парижским принципам<sup>13</sup>.

7. Комитет против пыток рекомендовал Румынии выделить необходимые ресурсы для обеспечения независимости Управления Омбудсмана и тем самым дать ему возможность начать работать на практике уже в качестве национального превентивного механизма<sup>14</sup>. Подкомитет по предупреждению пыток сделал аналогичные замечания<sup>15</sup>.

8. Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии принять проект закона об учреждении должности независимого уполномоченного по правам ребенка<sup>16</sup>.

9. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете и правах человека отметил, что Румынии следует разработать процедуры для обеспечения проведения систематического анализа рекомендаций международных правозащитных органов. Нынешняя система не носит систематического характера и является неэффективной<sup>17</sup>.

### IV. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

#### A. Межсекторальные вопросы

##### 1. Равенство и недискриминация<sup>18</sup>

10. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу стереотипных и порой унижающих достоинство образов женщин, особенно женщин из числа рома, в средствах массовой информации и недавнего всплеска стереотипных высказываний в отношении прав женщин на сексуальное и репродуктивное здоровье со стороны политических деятелей и религиозных негосударственных субъектов<sup>19</sup>.

11. Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность по поводу того, что дети из числа рома, дети-инвалиды, дети – просители убежища и дети-беженцы, дети из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и дети, проживающие в отдаленных сельских районах, по-прежнему сталкиваются с дискриминацией в плане доступа к образованию, здравоохранению, занятости и достойному уровню жизни<sup>20</sup>.

12. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу того, что рома по-прежнему сталкиваются с повсе-

местными проявлениями дискриминации и социальным отчуждением, особенно в таких областях, как жилищный сектор, образование, здравоохранение и занятость<sup>21</sup>. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете заявил, что условия крайней нищеты, в которых живут рома, и неравенство между рома и другими лицами связаны с бытующими в обществе воззрениями в отношении рома и (без)действием правительства<sup>22</sup>. Комитет против пыток выразил обеспокоенность по поводу сообщений о преступлениях, совершаемых против рома на почве расовой ненависти, отмеченных расовой ненавистью высказываний в их адрес и частых выступлений государственных и иных общественно-политических деятелей, изобилующих направленной против рома риторикой и негативными стереотипами<sup>23</sup>.

13. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Румынии, в частности, продолжить работу по искоренению негативных предрассудков и стереотипов, которые относятся к числу коренных причин системной дискриминации и социального отчуждения рома<sup>24</sup>. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете заявил, что с учетом глубины и масштабов проявления дискриминации в прошлом необходимо принять специальные меры для оказания помощи рома в таких областях, как образование, здравоохранение, занятость и жилье<sup>25</sup>. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) вынесла аналогичные рекомендации<sup>26</sup>.

14. Комитет против пыток рекомендовал Румынии карать преступления, совершаемые на почве ненависти, и осуждать разжигающие ненависть выступления в любом виде, в первую очередь те, что имеют расовые и дискриминационные мотивы<sup>27</sup>. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Румынии внести изменения в законодательство с целью выделения ненавистнических высказываний в качестве отдельного преступления<sup>28</sup>.

15. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете отметил неравенство между городами и сельскими районами, а также то, что уровень относительной бедности в три раза выше в сельских районах, чем в городах<sup>29</sup>. Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии сократить неравенство между городскими и сельскими районами и уменьшить негативное воздействие дискриминации на доступ к основным услугам<sup>30</sup>.

## **2. Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека**

16. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам призвал Румынию постепенно наращивать свою официальную помощь в интересах развития, с тем чтобы выполнить принятое на международном уровне обязательство, касающееся выделения на нее 0,7% валового национального продукта, и продолжить применение основанного на правах человека подхода в своей политике сотрудничества в области развития<sup>31</sup>.

## **3. Права человека и борьба с терроризмом<sup>32</sup>**

17. Комитет против пыток призвал Румынию продолжить расследование приведенных фактов его участия в программе эксплуатации секретных центров содержания узников, а также использования аэропортов и воздушного пространства страны транспортной авиацией, осуществлявшей «чрезвычайную выдачу»<sup>33</sup>.

## **В. Гражданские и политические права**

### **1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность<sup>34</sup>**

18. Комитет против пыток выразил обеспокоенность по поводу поступающих сообщений о том, что в момент ареста, в процессе задержания и допроса со-

трудники правоохранительных органов, возможно, применяют, в том числе в отношении несовершеннолетних, насилие, равносильное жестокому обращению и пыткам, в том числе с целью получения признательных показаний, и что в некоторых случаях это насилие, возможно, стало причиной смерти<sup>35</sup>.

19. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу уязвимости подозреваемых представителей меньшинства рома, которых сотрудники правоохранительных органов подвергают «административной доставке» в полицейские участки, где им с большой долей вероятности угрожают жестокое обращение и пытки, а также сообщений о чрезмерном применении силы такими сотрудниками в отношении представителей меньшинства рома, повлекшего за собой, в частности, смерть 26-летнего Габриеля Даниеля Думитраче в 2014 году, когда он находился под надзором полиции. Согласно поступившим сообщениям, соответствующему сотруднику полиции было предъявлено обвинение не в применении пыток, повлекшем за собой смерть, а лишь в применении физического насилия<sup>36</sup>.

20. Кроме того, он рекомендовал Румынии, в частности, вновь подтвердить на самом высоком уровне свою приверженность политике полной нетерпимости в отношении применения насилия к лицам, лишенным свободы; провести оперативные, беспристрастные и эффективные расследования всех предполагаемых случаев применения насилия, включая пытки и жестокое обращение, сотрудниками правоохранительных органов; привлечь к ответственности и наказать виновных в совершении подобных действий. Он рекомендовал Румынии бороться с безнаказанностью и пресекать дискриминационную практику злоупотреблений со стороны сотрудников полиции, а также прекратить адресную практику «административной доставки» представителей меньшинства рома в полицейские участки<sup>37</sup>.

21. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу продолжающегося применения досудебного содержания под стражей и административного задержания во время следствия на срок до 180 дней. Он с обеспокоенностью отметил продолжительное содержание под стражей под надзором полиции задержанных лиц, в отношении которых уже вынесен приговор<sup>38</sup>.

## **2. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права<sup>39</sup>**

22. Комитет против пыток рекомендовал Румынии гарантировать, чтобы на практике всем задержанным с самого начала лишения свободы предоставлялись все основные правовые гарантии, включая право задержанных на информирование их на понятном им языке о выдвинутых против них обвинениях и об их правах; право на незамедлительный доступ к адвокату и в случае необходимости на правовую помощь; право на незамедлительный доступ к независимому медицинскому освидетельствованию; а также право на уведомление об их задержании члена семьи или иного лица по их усмотрению<sup>40</sup>.

23. Подкомитет по предупреждению пыток заявил, что Румыния добилась успехов в улучшении условий содержания под стражей, однако еще многое предстоит сделать, в том числе уменьшить масштабы переполненности тюрем и других мест лишения свободы<sup>41</sup>. Кроме того, Комитет против пыток выразил обеспокоенность по поводу переполненности полицейских изоляторов и неудовлетворительных условий содержания в них, увеличения численности заключенных и сохраняющейся переполненности в местах заключения, неудовлетворительного состояния инфраструктуры и помещений, хронической нехватки персонала, а также нехватки медицинского персонала<sup>42</sup>.

24. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу применения в тюрьмах отрядов особого назначения, чье вмешательство, судя по сообщениям, нередко сопровождается жестоким обращением с заключенными. Кроме того, он с обеспокоенностью отметил, что тюремные врачи обязаны выдавать свидетельства об отсутствии медицинских противопоказаний для применения дисципли-

плинарных наказаний к заключенным, нарушившим правила внутреннего распорядка<sup>43</sup>. Он рекомендовал Румынии, в частности, прекратить практику использования в пенитенциарных учреждениях отрядов особого назначения, совершенствовать вместо этого эффективное управление учреждением, учредить независимый механизм для рассмотрения жалоб заключенных на режим и условия их содержания и ограждать подающих жалобы заключенных от возможных репрессий<sup>44</sup>.

25. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете рекомендовал Румынии создать полностью независимый орган для получения жалоб от жертв противоправных действий со стороны сотрудников полиции<sup>45</sup>.

### 3. Запрещение всех форм рабства<sup>46</sup>

26. Комитет против пыток выразил обеспокоенность по поводу того, что Румыния по-прежнему является страной происхождения, транзита и назначения торговли людьми, в особенности торговли с целью сексуальной и трудовой эксплуатации и принудительного попрошайничества<sup>47</sup>. Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций призвал Румынию продолжать предпринимать усилия для предупреждения, пресечения и искоренения торговли людьми и обеспечения достижения целей Национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми<sup>48</sup>. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Румынии принять новую стратегию по борьбе с торговлей людьми, в которой первостепенное внимание уделялось бы мерам, направленным на улучшение социального и экономического положения женщин в целях ликвидации их уязвимость положения с точки зрения торговли людьми<sup>49</sup>. Комитет против пыток рекомендовал Румынии, среди прочего, обеспечить целенаправленное обучение государственных служащих навыкам, необходимым для выявления пострадавших, ведения следствия, преследования виновных и привлечения их к уголовной ответственности<sup>50</sup>. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Румынии расследовать все сообщения о причастности государственных должностных лиц к торговле людьми и обеспечить должное наказание виновных. Он рекомендовал Румынии выделять достаточные средства на функционирование национального справочно-консультативного механизма и гарантировать надлежащий доступ жертв к приютам, а также правовой, медицинской и психологической помощи<sup>51</sup>.

### 4. Право на семейную жизнь

27. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу сообщений о незарегистрированных браках и негативного воздействия такой практики на приобретение женщинами прав при вступлении в такой союз, а также на их права в случае расторжения союза, особенно в отсутствие юридического признания гражданских браков, а также отсутствия надлежащих законодательных мер, гарантирующих имущественные права женщин после развода<sup>52</sup>.

## С. Экономические, социальные и культурные права<sup>53</sup>

28. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил сохраняющуюся обеспокоенность по поводу высокого уровня коррупции, несмотря на принятые многочисленные меры по борьбе с ней, а также ее последствий для полного осуществления населением экономических, социальных и культурных прав. Он с обеспокоенностью отметил, что низкие уровни заработной платы гражданских служащих, персонала медицинских и образовательных учреждений и недейственность наказаний за коррупционные действия могут воспрепятствовать эффективному осуществлению этих мер<sup>54</sup>.

**1. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда<sup>55</sup>**

29. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу низкого уровня занятости, высокого уровня хронической безработицы, а также сохраняющихся высоких показателей безработицы среди молодежи, рома и инвалидов<sup>56</sup>.

30. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отметил, что, несмотря на увеличение в последнее время, установленная минимальная заработная плата не является достаточной для обеспечения ее получателям достойных условий жизни<sup>57</sup>.

31. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу сообщений о применении некоторыми работодателями практики, в рамках которой возможность получить у них работу оговаривается согласием работника не создавать профсоюз или не вступать в него. Он рекомендовал Румынии гарантировать полную защиту от актов антипрофсоюзной дискриминации, в том числе путем применения достаточно жестких санкций к работодателям, нарушающим права трудящихся на создание профсоюзов или вступление в них<sup>58</sup>.

**2. Право на социальное обеспечение<sup>59</sup>**

32. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу того, что на нужды социального сектора по-прежнему выделяется недостаточно ресурсов и что децентрализация социальных служб привела к появлению перекосов в предоставлении социальных услуг<sup>60</sup>. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете разъяснил, что, несмотря на децентрализацию функций, механизмы финансирования по-прежнему носят централизованный характер и что местные власти в вопросах финансирования в значительной степени зависят от центрального правительства. Местные власти часто не располагают надлежащими ресурсами для надлежащего выполнения соответствующих обязанностей<sup>61</sup>.

33. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете отметил, что система социальной защиты чрезмерно ориентирована на денежные пособия в ущерб социальным услугам, направленным на оказание помощи на раннем этапе для недопущения обнищания семей. Он сообщил о нехватке социальных услуг и социальных работников, которые к тому же получают низкую заработную плату. Социальные работники не получают надлежащую профессиональную подготовку<sup>62</sup>.

34. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил сохраняющуюся обеспокоенность по поводу того, что размеры таких пособий, как пособия по уходу за ребенком, пособия по безработице и минимальные пенсии, а также другие выплаты по линии социальной помощи, являются недостаточными для обеспечения достаточного жизненного уровня получателей пособий и их семей<sup>63</sup>.

**3. Право на достаточный жизненный уровень<sup>64</sup>**

35. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу сохранения высокого уровня нищеты и того, что крайняя нищета с особой силой затрагивает детей, престарелых, инвалидов и рома<sup>65</sup>. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете заявил, что уровень бедности, социальной изоляции и материальных лишений среди детей является особенно необоснованным с учетом того, что Румыния является страной с уровнем дохода выше среднего. Он отметил, что в Румынии отмечается высокий уровень бедности среди работающих, которые сконцентрированы в основном в сельских районах, главным образом в сельскохозяйственном секторе<sup>66</sup>.

36. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам с обеспокоенностью отметил недостаточность доступа к безопасной питьевой воде, особенно в сельских районах, где только одна треть населения имеет доступ к

централизованному водоснабжению питьевого качества. Он выразил обеспокоенность по поводу неудовлетворительного доступа к надлежащим канализационным системам и системам санитарии в сельских районах и неформальных поселениях, а также некачественной очистки канализационных вод. Он призвал Румынию обеспечить всеобщий доступ к безопасной питьевой воде и к надлежащей канализации и санитарным удобствам, особенно в сельских районах и в интересах наиболее обездоленных и маргинализированных групп<sup>67</sup>.

37. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете заявил, что отмечается нехватка существующих единиц социального жилья, что количества жилищных единиц, которые планируется построить до 2020 года, также будет недостаточно и что отсутствует какой-либо национальный план для восполнения этого хронического дефицита. Используемые на практике критерии распределения имеющегося жилья не позволяют в приоритетном порядке обеспечивать жильем находящихся в наихудшем положении лиц<sup>68</sup>. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу отсутствия механизма контроля для обеспечения того, чтобы социальное жилье предоставлялось транспарентным и недискриминационным образом<sup>69</sup>.

#### 4. Право на здоровье<sup>70</sup>

38. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу неравенства с точки зрения доступности и качества медицинских услуг, особенно в сельских и удаленных районах, а также для обездоленных и маргинализированных групп. Кроме того, он с обеспокоенностью отметил сохранение неофициальной практики взимания платы<sup>71</sup>. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете заявил, что в секторе здравоохранения по-прежнему процветает коррупция<sup>72</sup>.

39. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Румынии обеспечить на практике доступ к недорогостоящему, доброкачественному и своевременному лечению и медицинскому уходу для всех слоев населения. Он призвал Румынию бороться с коррупцией в секторе здравоохранения, с тем чтобы с пациентов не взималась неофициальная плата<sup>73</sup>. Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии выделять достаточные людские и финансовые ресурсы для обеспечения полного осуществления Национальной стратегии в области здравоохранения на 2014–2020 годы, а также стратегии по борьбе с ВИЧ/СПИДом и соответствующего плана действий<sup>74</sup>.

40. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу низкого уровня ожидаемой продолжительности жизни при рождении в Румынии и крайне высоких показателей детской и материнской смертности<sup>75</sup>. Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии принять меры по искоренению определяющих факторов младенческой, детской и материнской смертности<sup>76</sup>.

41. Кроме того, этот же Комитет рекомендовал Румынии принять меры для повышения показателя охвата вакцинацией, в том числе посредством проведения кампаний в поддержку вакцинации и более широкого задействования фельдшеров во всех городах с низкими показателями вакцинации детей<sup>77</sup>.

42. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу того, что в стране имеют место многочисленные случаи подростковой беременности, высокие показатели числа аборт, в ней ограничен доступ – особенно в сельских районах – к просвещению и услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также доступ к бесплатным контрацептивам<sup>78</sup>. Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии расширить сферу охвата Национальной программы в области сексуального и репродуктивного здоровья на 2013–2017 годы в целях обеспечения всестороннего обучения с учетом возрастных особенностей в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также обеспечить беспрепятственный доступ к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья<sup>79</sup>. Комитет по ликвида-

ции дискриминации в отношении женщин и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам вынесли аналогичные рекомендации<sup>80</sup>.

43. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу отказа медицинских работников и целых больниц от медицинских аборт, что заставляет женщин прибегать к рискованным и незаконным способам прерывания беременности<sup>81</sup>. Он рекомендовал Румынии обеспечить свободный и отвечающий требованиям доступ к легальным абортам и услугам после аборта для всех женщин, в том числе путем введения законодательного запрета для учреждений на отказ в осуществлении аборта на основании их убеждений, определения причин, по которым медицинские работники могут возражать против аборта, и гарантирования выдачи соответствующего направления в случае отказа со стороны медицинских работников проводить аборт по соображениям долга<sup>82</sup>.

## 5. Право на образование<sup>83</sup>

44. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете заявил, что Румыния выделяет мало государственных средств на образование. Средств, выделяемых из национального бюджета на образование, недостаточно для покрытия необходимых расходов, что приводит к возложению значительной части финансового бремени в рамках децентрализованной системы образования на местные органы власти. Это вызывает появление существенных «скрытых расходов на образование» у родителей, которые часто вынуждены платить за школьные принадлежности, школьную форму и транспорт, поскольку более бедные местные органы перекладывают эти расходы на них. Следовательно, дети, живущие в условиях бедности, с меньшей вероятностью могут остаться в системе школьного образования<sup>84</sup>.

45. ЮНЕСКО и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин отметили принятие Национальной стратегии по предупреждению досрочного прекращения обучения в школе<sup>85</sup>. Вместе с тем Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу высоких показателей отсева из школ, низкой успеваемости и низких показателей зачисления в школы в сельских районах, а также высокого уровня отсева и низкой успеваемости среди общин рома и экономически неблагополучных общин<sup>86</sup>.

46. С учетом задачи 4.1 целей в области устойчивого развития, касающейся получения всеми девочками и мальчиками бесплатного, равноправного и качественного начального и среднего образования, Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии, в частности, улучшить качество образования и обеспечить качественную подготовку преподавателей; расширить доступ к качественному образованию в сельских районах и для детей из бедных семей; разработать программы по сокращению показателей отсева с сопутствующими механизмами мониторинга и оценки; а также выделить необходимые средства и принять меры для совершенствования системы школьного транспорта и устранить скрытые расходы на образование<sup>87</sup>. Кроме того, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Румынии увеличить бюджетные средства, выделяемые на образование<sup>88</sup>.

## D. Права конкретных лиц или групп лиц

### 1. Женщины<sup>89</sup>

47. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Румынии принять пакет законов о борьбе со всеми формами гендерного насилия, а также с изнасилованием в браке и привести национальное законодательство о борьбе с насилием в отношении женщин в соответствие с Конвенцией Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия. Он рекомендовал Румынии ввести в действие полицейские охранные приказы, создать правовую основу для выдачи срочных по-

лицейских охранных приказов, ввести практику автоматического привлечения к ответственности за гендерное насилие и обеспечить, чтобы случаи гендерного насилия в отношении женщин ни при каких обстоятельствах не рассматривались в рамках процедур посредничества. Кроме того, он рекомендовал Румынии обеспечить жертвам гендерного насилия полный и беспрепятственный доступ к медицинской и психологической помощи, безопасным приютам, находящимся на разумном расстоянии от их места жительства, и консультационным и реабилитационным услугам по всей стране<sup>90</sup>.

48. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу того, что женщины из числа рома, женщины-мигранты и сельские женщины, женщины-инвалиды, пожилые женщины и женщины, живущие с ВИЧ/СПИДом, в непропорционально большей степени страдают от нищеты и имеют ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, образованию и занятости<sup>91</sup>.

49. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил сохраняющуюся обеспокоенность по поводу высокого уровня безработицы среди женщин, особенно в сельских районах и среди женщин из числа рома, а также сохраняющегося гендерного разрыва в оплате труда, несмотря на существование законодательства о равной оплате за труд равной ценности. Он с обеспокоенностью отметил неравное распределение семейных обязанностей между женщинами и мужчинами, закрытие дошкольных учреждений, особенно в сельских районах, и несоразмерное бремя неоплачиваемой работы по уходу, которое ложится на плечи женщин<sup>92</sup>.

50. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу сохраняющегося низкого уровня представленности женщин в парламенте и в национальных, региональных и местных органах власти. Он рекомендовал Румынии изучить коренные причины, препятствующие участию женщин в общественной и политической жизни, и разработать стратегии преодоления таких препятствий<sup>93</sup>. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Румынии принять в целях поощрения гендерного равенства временные особые меры, в частности квоты<sup>94</sup>.

## 2. Дети<sup>95</sup>

51. Комитет по правам ребенка приветствовал принятие Национальной стратегии по защите и поощрению прав детей на 2014–2020 годы и Национальной стратегии в области психического здоровья детей и подростков на 2016–2020 годы<sup>96</sup>.

52. В связи с де-факто существующей широко распространенной практикой детских браков в сельских районах этот же Комитет рекомендовал Румынии проводить информационно-просветительские кампании, посвященные негативным последствиям таких браков<sup>97</sup>, и внести изменения в законодательство, с тем чтобы устранить все изъятия, допускающие вступление в брак лиц в возрасте до 18 лет<sup>98</sup>. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин вынес аналогичные рекомендации<sup>99</sup>.

53. Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность по поводу общей распространенности терпимого отношения к насилию в отношении детей в его различных формах; ограниченности возможностей государственной системы по выявлению, регистрации и рассмотрению случаев насилия, жестокого обращения и отсутствия заботы в отношении детей, а также сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств на основе межсекторального подхода; а также жестоких форм насилия, которое, по сообщениям, имеет место в рамках системы ухода за детьми, особенно в отношении детей-инвалидов<sup>100</sup>. Он рекомендовал Румынии обеспечить выделение достаточных ресурсов на механизмы, созданные для выявления, регистрации, предотвращения и мониторинга случаев насилия в отношении детей и жестокого обращения с ними в любых обстоятельствах; усовершенствовать программы для раннего выявления, реабилита-

ции и социальной реинтеграции детей-жертв; а также расследовать такие случаи, имеющие место в рамках системы ухода за детьми, и привлекать виновных к ответственности<sup>101</sup>.

54. Кроме того, Комитет рекомендовал Румынии обеспечить надлежащее соблюдение запрета на телесные наказания в любых обстоятельствах и поощрять посредством информационно-просветительских программ и кампаний позитивные, ненасильственные и основанные на принципе участия формы воспитания детей и поддержания дисциплины<sup>102</sup>.

55. Этот же Комитет настоятельно призвал Румынию обеспечить выполнение существующего трудового законодательства и осуществление в полном объеме Конвенции о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138) и Конвенции о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182) Международной организации труда, а также принять меры для предотвращения детского труда, особенно в сельском хозяйстве, строительстве и дома<sup>103</sup>.

56. Этот же Комитет настоятельно призвал Румынию принять меры для предупреждения детского попрошайничества на улицах и обеспечить беспризорным детям всю необходимую поддержку, включая, в частности, воссоединение с семьей или помещение в учреждения альтернативного ухода, медицинские услуги, доступ к образованию и социальным услугам, выдачу национальных удостоверений личности, безопасную среду и поддержку, а также профилактические и реабилитационные меры в связи с употреблением наркотиков<sup>104</sup>.

57. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу значительного числа детей, помещаемых в детские учреждения, а также по поводу детей из наиболее неблагополучных групп, которые по-прежнему подвергаются высокому риску разлучения с семьей и помещения в специализированные учреждения<sup>105</sup>. Он рекомендовал Румынии, в частности, осуществить План по деинституционализации детей, находящихся в детских учреждениях, и обеспечению им последующего ухода на базе общин (2016 год), а также создать эффективную систему мониторинга; ускорить процедуры предоставления детям ухода на базе семьи; и усилить поддержку, оказываемую детям, покидающим учреждения по уходу, с тем чтобы они могли реинтегрироваться в общество<sup>106</sup>. Он настоятельно призвал Румынию обеспечить доступ к межгосударственному усыновлению для детей, которых не удалось разместить в семьях внутри страны<sup>107</sup>.

58. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) сообщило о том, что внесенные в 2016 году поправки в законодательство, касающиеся регистрации рождений, позволило упростить процедуры для сокращения числа детей, которые остаются незарегистрированными<sup>108</sup>. С учетом задачи 16.9 целей в области устойчивого развития, касающейся обеспечения наличия у всех людей законных удостоверений личности, включая свидетельства о рождении, Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии развивать оказание услуг на общинном уровне, с тем чтобы все дети, в том числе в сельских общинах, имели оперативный доступ к регистрации рождений<sup>109</sup>.

59. Приняв к сведению, что в новой редакции Уголовного кодекса больше не предусмотрено наказание в виде тюремного заключения для несовершеннолетних, Комитет по правам ребенка, тем не менее, выразил обеспокоенность по поводу того, что еще очень много детей лишены свободы и содержатся в условиях, близких к тюремным. Кроме того, он выразил обеспокоенность по поводу того, что сотрудники правоохранительных органов нередко подвергают детей допросам в полицейских участках, не обеспечив присутствия их адвокатов или юридических представителей<sup>110</sup>.

60. Этот же Комитет настоятельно призвал Румынию увеличить число специализированных судов по делам несовершеннолетних и соответствующих процедур, предусмотрев для них достаточные ресурсы, назначить специальных судей по делам детей и обеспечить прохождение такими судьями соответствующей подготовки, а также обеспечить предоставление квалифицированной юри-

дической помощи детям, находящимся в конфликте с законом, на ранней стадии процедуры и на всем протяжении судебного разбирательства. Он настоятельно призвал Румынию поощрять применение к детям, которые обвиняются в нарушении уголовного законодательства, мер, не предполагающих возбуждения судебного разбирательства, и, когда это возможно, назначать альтернативные виды наказания, прибегая к заключению под стражу лишь в крайних случаях и на максимально короткие сроки, обеспечивая при этом регулярный пересмотр таких решений на предмет их отмены<sup>111</sup>.

### 3. Инвалиды<sup>112</sup>

61. Комитет по правам ребенка выразил сохраняющуюся обеспокоенность по поводу того, Румыния не имеет основанной на правах человека модели инвалидности и национальной политики в области инвалидности, в которой особое внимание уделялось бы детям<sup>113</sup>.

62. Этот же Комитет выразил сохраняющуюся обеспокоенность по поводу того, что дети-инвалиды помещаются в специализированные учреждения<sup>114</sup>. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете заявил, что в Румынии отмечаются высокие показатели помещения в специализированные учреждения совершеннолетних инвалидов. Хотя деинституционализация инвалидов уже давно является одной из стратегических целей, для ее достижения было принято слишком мало конкретных мер. Он отметил, что инвестиции по-прежнему направляются на ремонт и расширение существующих учреждений вместо создания инфраструктуры и услуг, которые могли бы позволить инвалидам вести самостоятельный образ жизни<sup>115</sup>. Комитет против попыток отметил отсутствие прогресса в переходе от стационарного лечения к уходу на местах и в семейных центрах<sup>116</sup>.

63. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу отсутствия у пациентов психиатрических больниц дееспособности и юридических гарантий относительно выраженного согласия на помещение в психиатрические лечебницы и лечение в них, а также по поводу отсутствия в медицинских книжках пациентов официальных решений о помещении их в психиатрические лечебницы, что равносильно насильственному помещению в закрытое учреждение и принудительному лечению<sup>117</sup>.

64. Этот же Комитет выразил обеспокоенность по поводу обращения как со взрослыми, так и с несовершеннолетними умственно отсталыми лицами и созданных для них условий проживания в психиатрических отделениях, лечебницах и специализированных учреждениях, из-за которых, судя по поступающим сообщениям, имели место многочисленные случаи смерти пациентов, страдавших от отсутствия должного ухода и элементарного присмотра за ними, применения механических средств фиксации, отказа в медицинских услугах и помощи психиатра, а также от серьезного недоедания<sup>118</sup>. Он выразил обеспокоенность по поводу того, что не расследуются сообщения о смерти 16 пациентов в психиатрической больнице в Пояна Маре нескольких сот пациентов в период с 2001 по 2004 год и около 2 000 пациентов в период с января 2011 года по август 2014 года в лечебницах для психически больных лиц по причине крайне плохих условий проживания и неудовлетворительного уровня медицинского обслуживания<sup>119</sup>.

65. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете сообщил, что из-за низкого уровня социальных пособий для инвалидов в сочетании с отсутствием надлежащих социальных услуг инвалиды и их семьи часто оказываются в условиях бедности. Законодательство предусматривает различные меры, направленные на активизацию трудоустройства инвалидов, например введение квот и налоговых стимулов для работодателей для найма инвалидов. Однако низкие показатели занятости среди инвалидов свидетельствуют о том, что эти меры являются неэффективными<sup>120</sup>.

66. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Румынии обеспечить эффективное соблюдение государственными и частными компаниями и учреждениями 4-процентной квоты для трудоустройства инвалидов, в том числе за счет применения жестких санкций к работодателям в случае ее несоблюдения<sup>121</sup>.

67. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете заявил, что дети-инвалиды, помещенные в интернаты, как правило, посещают специальные школы при этих интернатах. Сообщается о том, что в этих специальных школах обучение является низкокачественным и не соответствует индивидуальным потребностям детей с различными формами инвалидности. По имеющейся информации, некоторым детям с множественными формами инвалидности отказывают в зачислении в эти специальные школы<sup>122</sup>. Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии разработать комплексные меры по развитию инклюзивного образования и организовать подготовку и назначить профильных преподавателей и специалистов для ведения занятий в инклюзивных классах в целях оказания индивидуальной поддержки и уделения максимального должного внимания детям, сталкивающимся с трудностями в процессе обучения<sup>123</sup>.

#### 4. **Меньшинства**<sup>124</sup>

68. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Румынии создать условия, благоприятствующие самовыражению национальных меньшинств и развитию их культуры, традиций и обычаев на их родном языке и принять дополнительные меры в области образования для поощрения изучения истории, традиций и культуры различных групп меньшинств, включая рома<sup>125</sup>.

69. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет против пыток приветствовали принятие Стратегии интеграции рома (2012–2020 годы), а также отраслевых планов действий<sup>126</sup>. Вместе с тем названный Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что не было проведено базового исследования по изучению современного состояния проблемы, с тем чтобы меры политики были основаны на точных данных, что не были приняты показатели оценки прогресса в осуществлении Стратегии и что для ее эффективного осуществления из бюджета не было выделено достаточно средств<sup>127</sup>.

70. Этот же Комитет рекомендовал Румынии обеспечить сбор на основе самоидентификации дезагрегированных статистических данных о численности рома, проживающих в стране, а также об их доступе к занятости, социальному обеспечению, жилью, медицинскому обслуживанию и образованию в целях разработки, осуществления и мониторинга целевых и скоординированных программ и политики, направленных на улучшение их социально-экономического положения<sup>128</sup>. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал Румынии выделить надлежащие средства на цели осуществления Стратегии интеграции Рома, а также ускорить принятие планов действий с четкими показателями и сроками их достижения<sup>129</sup>.

71. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу высокой процентной доли детей из числа рома, не имеющих формального образования, высоких показателей отсева и случаев, которые указывают на сохранение в школьной системе практики сегрегации детей из числа рома и детей-инвалидов<sup>130</sup>.

72. Этот же Комитет с обеспокоенностью отметил якобы имевшие место случаи раздельного размещения пациентов из числа рома в не отвечающих нормам больничных палатах, а также небрежного обращения с такими пациентами. Процесс децентрализации привел к снижению количества посредников по вопросам здравоохранения из числа рома<sup>131</sup>.

73. Этот же Комитет с обеспокоенностью отметил, что дискриминация рома зачастую усугубляется отсутствием у них удостоверяющих личность документов, которые необходимы им для получения доступа к социальному страхова-

нию, медицинскому обслуживанию и другим благам<sup>132</sup>. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил обеспокоенность по поводу низких показателей регистрации рождения детей из числа рома<sup>133</sup>.

74. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность по поводу того, что жилищные условия большинства рома по-прежнему не соответствуют общепринятым нормам и характеризуются отсутствием доступа к безопасной питьевой воде и санитарным удобствам, электроснабжению, отоплению, канализации, системе удаления отходов, а также отсутствием правовых гарантий на владение жильем<sup>134</sup>. Он с обеспокоенностью отметил случаи насильственного выселения рома из неформальных поселений, которые зачастую имеют место без проведения реальных предварительных консультаций и уведомления в разумные сроки, а также их переселения в небезопасные или загрязненные районы. Кроме того, он выразил обеспокоенность по поводу того, что рома зачастую переселяют в изолированные районы, а также сообщениями, согласно которым после выселения некоторые семьи с детьми остаются без надлежащего альтернативного жилья, компенсации и защиты<sup>135</sup>. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете сделал аналогичные замечания<sup>136</sup>.

75. Этот же Комитет рекомендовал Румынии не допускать насильственных выселений рома до проведения консультаций с заинтересованными группами рома, предоставления им надлежащих процессуальных гарантий и альтернативного жилья или компенсаций. Он настоятельно призвал Румынию внести в ее национальное законодательство изменения, предусматривающие предоставление минимальных гарантий на владение жилищем лицам, проживающим в неформальных поселениях, и принять законодательство, которое обеспечивало бы проведение выселений в соответствии с международными правозащитными стандартами<sup>137</sup>. Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете рекомендовал Румынии внести в свое законодательство о государственном жилье поправки с целью включения рома в качестве отдельной категории в число приоритетных бенефициаров при распределении социального жилья<sup>138</sup>.

## 5. Мигранты, беженцы и просители убежища<sup>139</sup>

76. Комитет против пыток выразил обеспокоенность по поводу того, что лица, нуждающиеся в международной защите, не имеют беспрепятственного доступа к процедурам предоставления убежища, включая определение статуса беженца. Он с обеспокоенностью отметил сообщения о неоправданных задержаниях просителей убежища, а также просителей убежища, которым отказано в убежище, и иных иностранцев<sup>140</sup>. УВКБ выразило обеспокоенность по поводу того, что внесение поправок в Закон об убежище в 2014 и 2015 годах и в Закон об иностранцах в 2015 году привело к расширению оснований, по которым иностранцы, включая просителей убежища, могут помещаться под стражу или в так называемые «специальные закрытые зоны» либо содержатся под стражей или в таких зонах<sup>141</sup>. Оно с обеспокоенностью отметило, что законодательство позволяет содержать под стражей семьи с детьми и что уязвимые лица по-прежнему могут оказываться в заключении<sup>142</sup>.

77. Комитет против пыток рекомендовал Румынии обеспечить, чтобы все лица, ходатайствующие о международной защите, имели доступ к справедливой процедуре определения статуса беженца и пользовались эффективной защитой от высылки в страны, где они могут стать жертвами применения пыток, а также не допускать задержания просителей убежища и иностранцев и поощрять методы, альтернативные задержаниям<sup>143</sup>. УВКБ рекомендовало Румынии обеспечить, чтобы условия содержания под стражей в тех случаях, когда оно является необходимым и неизбежным, отвечали международным нормам, и провести в этой связи пересмотр своих внутренних правил<sup>144</sup>.

78. УВКБ рекомендовало Румынии внести поправки в свое национальное законодательство и усовершенствовать административную практику для обеспечения установления четких и эффективных процедур оценки и определения

наилучших интересов несопровождаемых детей из числа просителей убежища в контексте предоставления убежища, а также внести изменения в существующее законодательство для обеспечения согласованности и соответствия между положениями Закона об убежище и Закона № 272/2004 в отношении роли и обязанностей законных представителей (опекунов), назначенных для несопровождаемых детей<sup>145</sup>.

79. Комитет по правам ребенка рекомендовал Румынии рассмотреть возможность принятия дополнительного законодательства в целях устранения практических барьеров, препятствующих доступу к образованию для детей из числа просителей убежища и беженцев, в частности мер по сокращению периода времени, который проходит с момента подачи ходатайства о предоставлении убежища до зачисления в школу, и по увеличению количества часов и повышению качества языковых курсов<sup>146</sup>.

80. УВКБ отметило расширение масштабов материальной помощи, предоставляемой просителям убежища, и новые положения, включенные в 2015 году в законодательство о предоставлении убежища, которые позволили просителям убежища, в частности, работать по истечении трех месяцев с момента их прибытия в страну и сохранить за собой это право в том случае, если они работали на момент подачи ходатайства о предоставлении международной защиты<sup>147</sup>.

## 6. Лица без гражданства<sup>148</sup>

81. УВКБ рекомендовало Румынии внести поправки в свой Закон о гражданстве для обеспечения того, чтобы все лица, которые родились на территории Румынии и которые в противном случае стали бы апатридами, получали румынское гражданство, а также создать специальную процедуру для определения статуса безгражданства с целью обеспечения надлежащего выявления и надлежащей защиты апатридов<sup>149</sup>.

### Примечания

<sup>1</sup> Tables containing information on the scope of international obligations and cooperation with international human rights mechanisms and bodies for Romania will be available at [www.ohchr.org/EN/Countries/ENACARegion/Pages/ROIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/Countries/ENACARegion/Pages/ROIndex.aspx).

<sup>2</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 124.1-124.12.

<sup>3</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 22; E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 27; and CRC/C/ROU/CO/5, para. 46; and CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 47.

<sup>4</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 22; E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 27; and CRC/C/ROU/CO/5, para. 46.

<sup>5</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 22; and E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 27.

<sup>6</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 22.

<sup>7</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 45.

<sup>8</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 31.

<sup>9</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 23.

<sup>10</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.18-109.28.

<sup>11</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 6.

<sup>12</sup> Ibid.

<sup>13</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, paras. 12-13. See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 65 (e).

<sup>14</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 16.

<sup>15</sup> See [www.ohchr.org/CH/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=19953](http://www.ohchr.org/CH/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=19953).

<sup>16</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 12. See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 62 (c).

<sup>17</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 65 (g).

<sup>18</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.17, 109.39, 109.42-109.48, 109.51, 109.54-109.71 and 109.108.

<sup>19</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 16.

<sup>20</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 16.

<sup>21</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 9.

<sup>22</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 13.

<sup>23</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 10. See also CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 36.

<sup>24</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 9.

<sup>25</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 60 (b).

<sup>26</sup> UNESCO submission for the universal periodic review of Romania, p. 5.

- <sup>27</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 10.
- <sup>28</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 37.
- <sup>29</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 7. See also CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 34.
- <sup>30</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 19.
- <sup>31</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 25.
- <sup>32</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.155-109.157.
- <sup>33</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 15.
- <sup>34</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.75-109.76.
- <sup>35</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 9. See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 24.
- <sup>36</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 10.
- <sup>37</sup> *Ibid.*, paras. 9-10.
- <sup>38</sup> *Ibid.*, para. 8.
- <sup>39</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.76 and 109.103.
- <sup>40</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 7.
- <sup>41</sup> See <http://www.ohchr.org/CH/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=19953>.
- <sup>42</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, paras. 8 and 13.
- <sup>43</sup> *Ibid.*, para. 13.
- <sup>44</sup> *Ibid.*
- <sup>45</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 61 (c). See also CAT/C/ROU/CO/2, para. 9.
- <sup>46</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.84, 109.88-109.89 and 109.91-109.93.
- <sup>47</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 11.
- <sup>48</sup> See [http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100\\_COMMENT\\_ID:3289277:NO](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3289277:NO).
- <sup>49</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 21.
- <sup>50</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 11.
- <sup>51</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 21. See also CRC/C/ROU/CO/5, para. 43.
- <sup>52</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 38.
- <sup>53</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.52-109.54.
- <sup>54</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 8.
- <sup>55</sup> For the relevant recommendation, see A/HRC/23/5, para. 109.40.
- <sup>56</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 11.
- <sup>57</sup> *Ibid.*, para. 13.
- <sup>58</sup> *Ibid.*, para. 14.
- <sup>59</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.40 and 109.48.
- <sup>60</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, paras. 7 and 16.
- <sup>61</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, paras. 58-59.
- <sup>62</sup> *Ibid.*, paras. 49-51.
- <sup>63</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 15.
- <sup>64</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.60-109.61, 109.63 and 109.108-109.109.
- <sup>65</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 17.
- <sup>66</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, paras. 30-31.
- <sup>67</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 20. See also CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 34.
- <sup>68</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 11.
- <sup>69</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 18.
- <sup>70</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.110-109.112, 109.114 and 109.65.
- <sup>71</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 21. See also CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 32.
- <sup>72</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 10.
- <sup>73</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 21. See also CRC/C/ROU/CO/5, para. 10.
- <sup>74</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 34.
- <sup>75</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 21. See also CRC/C/ROU/CO/5, para. 33; and A/HRC/32/31/Add.2, para. 10.
- <sup>76</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 19.
- <sup>77</sup> *Ibid.*, para. 34.
- <sup>78</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 22. See also CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 32; and CRC/C/ROU/CO/5, para. 36.
- <sup>79</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 36.
- <sup>80</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 33; and E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 22.
- <sup>81</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 32. See also E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 22.
- <sup>82</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 33.
- <sup>83</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.115-109.123.
- <sup>84</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, paras. 32-33. See also E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 23.
- <sup>85</sup> UNESCO submission, pp. 4-5; and CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 26.

- <sup>86</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 26. See also E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 23.
- <sup>87</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 38. See also UNESCO submission, p. 5.
- <sup>88</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 23. See also UNESCO submission, p. 5.
- <sup>89</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.40 and 109.77-109.78.
- <sup>90</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 19.
- <sup>91</sup> *Ibid.*, para. 36. See also E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 22.
- <sup>92</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 28.
- <sup>93</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, paras. 24-25. See also E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 10.
- <sup>94</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 10.
- <sup>95</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.29-109.37, 109.40, 109.69, 109.79-109.82, 109.98-109.100, 109.105 and 109.113.
- <sup>96</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 3.
- <sup>97</sup> *Ibid.*, para. 27.
- <sup>98</sup> *Ibid.*, para. 15.
- <sup>99</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 17.
- <sup>100</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 25.
- <sup>101</sup> *Ibid.*, para. 26.
- <sup>102</sup> *Ibid.*, para. 24.
- <sup>103</sup> *Ibid.*, para. 41.
- <sup>104</sup> *Ibid.*, paras. 41-42. See also [www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100\\_COMMENT\\_ID:3299956:NO](http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:13100:0::NO:13100:P13100_COMMENT_ID:3299956:NO).
- <sup>105</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 28.
- <sup>106</sup> *Ibid.*, para. 29.
- <sup>107</sup> *Ibid.*, para. 30.
- <sup>108</sup> UNHCR submission for the universal periodic review of Romania, p. 2. See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 62 (b).
- <sup>109</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 21. See also CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 37.
- <sup>110</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 17.
- <sup>111</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 44.
- <sup>112</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.125-109.131 and 109.40.
- <sup>113</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 31. See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 38.
- <sup>114</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 31.
- <sup>115</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, paras. 45-46. See also CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 36.
- <sup>116</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 14.
- <sup>117</sup> *Ibid.* See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 63 (b).
- <sup>118</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 14. See also CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 37.
- <sup>119</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 14.
- <sup>120</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, paras. 43-44.
- <sup>121</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 11. See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 63 (f).
- <sup>122</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 42.
- <sup>123</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 32.
- <sup>124</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.38, 109.46-109.47, 109.49-109.53, 109.55-109.63, 109.108-109.109 and 109.133-109.146.
- <sup>125</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 24.
- <sup>126</sup> *Ibid.*, para. 9; and CAT/C/ROU/CO/2, para. 6.
- <sup>127</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 9. See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 60 (d).
- <sup>128</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 9. See also CRC/C/ROU/CO/5, para. 11; and A/HRC/32/31/Add.2, para. 60 (c).
- <sup>129</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 37.
- <sup>130</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 23.
- <sup>131</sup> *Ibid.*, para. 21.
- <sup>132</sup> *Ibid.*, para. 9.
- <sup>133</sup> See CEDAW/C/ROU/CO/7-8, para. 36.
- <sup>134</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 18. See also A/HRC/32/31/Add.2, para. 19.
- <sup>135</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 19.
- <sup>136</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 22.
- <sup>137</sup> See E/C.12/ROU/CO/3-5, para. 19.
- <sup>138</sup> See A/HRC/32/31/Add.2, para. 60 (g).
- <sup>139</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.147-109.148 and 109.150.
- <sup>140</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 12.
- <sup>141</sup> UNHCR submission, p. 3.
- <sup>142</sup> *Ibid.*
- <sup>143</sup> See CAT/C/ROU/CO/2, para. 12.
- <sup>144</sup> UNHCR submission, p. 4.
- <sup>145</sup> *Ibid.*, p. 5. See also CRC/C/ROU/CO/5, para. 40.

<sup>146</sup> See CRC/C/ROU/CO/5, para. 40.

<sup>147</sup> UNHCR submission, p. 1.

<sup>148</sup> For relevant recommendations, see A/HRC/23/5, paras. 109.105 and 109.149.

<sup>149</sup> UNHCR submission, p. 3. See also CAT/C/ROU/CO/2, para. 12.

---